



Полезная лексика по теме  
**«15 бизнес-идиом на  
английском языке»**

Идиома	Перевод	Пример
a cash cow	«дойная корова», пользующийся спросом товар, надежный источник дохода	The software is company's cash cow because it earns almost 40% of gross revenue. Это программное обеспечение — «дойная корова» компании потому, что оно приносит почти 40% валового дохода.
a golden handshake	выходное пособие, внушительная компенсация уволенному работнику	My boss fired me but I got a golden handshake. Now I can buy a Maserati! Мой босс меня уволил, но я получил хорошую компенсацию за это. Сейчас я могу купить Maserati!
a skeleton staff/crew	минимальный штат сотрудников, костяк работников	We don't need a lot of workers on Sundays so our company has just skeleton staff. Нам не нужно много работников по воскресеньям, так что в нашей компании только минимальное количество сотрудников.
a white-collar worker; a blue-collar worker	офисный работник (белый воротничок); производственный работник (синий воротничок)	His father was a blue-collar worker but Jim went to college and became a white-collar worker. Его отец был простым рабочим, но Джим отправился в колледж и стал белым воротничком.
an eager beaver	работающий как пчелка человек, энтузиаст, трудяга	Sally is an eager beaver. She works six days a week and comes home late. Салли — трудяга. Она работает 6 дней в неделю и приходит домой поздно.



monkey business	валяние дурака, мошенничество	This company sells fake Chanel bags. It's a monkey business!  Эта компания продает поддельные сумки «Шанель». Это мошенничество!
dog-eat-dog (world)	(мир), где человек человеку волк; очень конкурентный (об отрасли и т. д.)	It's a dog-eat-dog branch. You should analyze your competitors.  Это очень конкурентная отрасль. Вы должны анализировать своих конкурентов.
to break your back	очень тяжело работать, «гнуть спину»	I have been breaking my back over this project for six months and now they want to close it!  Я тяжело трудился над этим проектом в течение 6 месяцев, и сейчас они хотят его закрыть!
to climb to the top of the career/corporate ladder	подняться вверх по карьерной лестнице	If you want to climb to the top of the career ladder, you should be an eager beaver.  Если ты хочешь подняться вверх по карьерной лестнице, тебе следует быть работающим как пчелка.
to cut corners	срезать углы, экономить (обычно во вред качеству), «халтурить»	We won't cut corners and employ inexperienced employees. We need top-ranked managers to sell our items.  Мы не будем экономить во вред и нанимать неопытных работников. Нам нужны высококлассные менеджеры, чтобы продавать наши товары.
to do something / to go by the book	строго по правилам, по уставу	He always goes by the book when it comes to his business.  Он всегда действует по правилам, когда дело касается его бизнеса.
to get down to business	перейти к делу, взяться за работу	If you are ready I'd like to get down to business and discuss our problems.  Если вы готовы, я бы хотел перейти к делу и обсудить наши проблемы.



to take the bull by the horns	взять быка за рога, действовать решительно, принять трудное решение	It's time to take the bull by the horns and solve the problem with this retailer. Пришло время взять быка за рога и решить проблему с этим ритейлером.
to throw in the towel	поднимать белый флаг, сдаваться, принимать поражение.	That project was unprofitable so we threw in the towel and close it down. Проект был убыточным, поэтому мы признали свое поражение и закрыли его.
too many cooks spoil the broth	у семи нянек дитя без глазу, слишком много работников портят результат	Our project failed because everyone had their own idea about the promotion of the product — too many cooks spoil the broth. Наш проект провалился потому, что у каждого была своя собственная идея по продвижению продукта, — слишком много работников портят результат.